



## ОСЕВОЙ ВЕНТИЛЯТОР



RU

*Cabrio*

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки.....	6
Краткое описание.....	6
Правила эксплуатации.....	6
Структура условных обозначений.....	7
Монтаж и подготовка к работе.....	7
Подключение к электросети.....	8
Управление вентилятором.....	9
Правила технического обслуживания.....	22
Правила транспортировки.....	22
Гарантии изготовителя.....	23

**Компания BLAUBERG VENTILATOREN GmbH рада представить Вам инновационную модель вентиляторов Cabrio.**

**Сплоченный коллектив квалифицированных специалистов с многолетним опытом работы, инновационные технологии в области проектирования и производства, высококачественные комплектующие и материалы лучших мировых производителей – все это стало предпосылкой для появления лучших в своем классе вентиляторов.**

**Вентиляторы Blauberg — это симбиоз инноваций, энергоэффективности и тишины.**

Настоящее руководство пользователя является основным эксплуатационным документом, предназначено для ознакомления технического, обслуживающего и эксплуатирующего персонала.

Руководство пользователя содержит сведения о назначении, составе, принципе работы, конструкции осевых вентиляторов Cabrio, а также всех модификаций.

Технический и обслуживающий персонал должен иметь теоретическую и практическую подготовку в части систем вентиляции и выполнять работы в соответствии с правилами охраны труда и строительными нормами и стандартами, действующими на территории государства.

Информация, указанная в данном руководстве, является верной на момент подготовки документа. Из-за непрерывного развития продукции компания оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в технические характеристики, конструкцию или комплектацию изделия.

Ни одна из частей данной публикации не может быть воспроизведена, передана или сохранена в информационно-поисковых системах, а также переведена на другие языки в любой форме без письменного согласия компании.



**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.  
СБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СПОСОБСТВУЕТ ОБЕСПЕЧЕНИЮ  
НАДЕЖНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕГО СРОКА ЕГО СЛУЖБЫ.  
СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА СЛУЖБЫ ИЗДЕЛИЯ,  
ТАК КАК В НЕМ ИЗЛОЖЕНЫ ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ**



**ВЫПОЛНЯЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ  
ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОЙ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ РАБОТЫ ВЕНТИЛЯТОРА**

Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия, проводить только при снятом напряжении сети.

**К обслуживанию и монтажу допускаются лица, имеющие право самостоятельной работы на электроустановках с напряжением электропитания до 1000 В, после изучения данного руководства пользователя.**

- Однофазная сеть, к которой подключается изделие, должна соответствовать действующим нормам.
- Стационарная проводка должна быть оборудована автоматическим выключателем.
- Подключение необходимо осуществлять через выключатель QF, встроенный в стационарную проводку. Зазор между контактами выключателя на всех полюсах должен быть не менее 3 мм.
- Перед установкой вентилятора убедитесь в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса, решетки, а также в отсутствии в корпусе вентилятора посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки.
- Во время монтажа вентилятора не допускайте сжатия корпуса! Деформация корпуса может привести к заклиниванию крыльчатки и повышенному шуму.
- Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать каким-либо модификациям и доработкам.
- Необходимо принять меры для предотвращения попадания дыма, угарных газов и прочих продуктов горения в помещение через открытые дымоходы или другие противопожарные устройства, а также исключить возможность возникновения обратного потока газов от

приборов, использующих газовое или открытое пламя.

- Перемещаемый в системе воздух не должен содержать пыли, твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых материалов.
- Запрещается использовать изделие в легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде, содержащей, например, пары спирта, бензина, инсектицидов.
- Не закрывайте и не загораживайте всасывающее и выпускное отверстия изделия, чтобы не мешать оптимальному потоку воздуха.
- Не садитесь на изделие и не кладите на него какие-либо предметы.
- Данным изделием могут пользоваться дети 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они при этом находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию изделия и осознают возможные риски.
- Детям запрещается играть с данным изделием.



**ПО ОКОНЧАНИИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЕ ПОДЛЕЖИТ ОТДЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ.  
НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВМЕСТЕ  
С НЕОТСОРТИРОВАННЫМИ ГОРОДСКИМИ ОТХОДАМИ**



## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Вентилятор	— 1 шт.
Шурупы с дюбелями	— 4 шт.
Отвертка пластиковая	— 1 шт.
Руководство пользователя	— 1 шт.
Коробка упаковочная	— 1 шт.

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Изделие представляет собой осевой вентилятор для вытяжной вентиляции небольших и средних бытовых помещений, отапливаемых в зимнее время.

Изготавливается для канала диаметром 100 мм.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вентилятор предназначен для подключения к однофазной сети переменного тока напряжением 100...240 В и частотой 50/60 Гц и рассчитан на продолжительную работу без отключения от сети. Направление движения воздуха должно совпадать со стрелкой на корпусе вентилятора. Вентилятор применяется в закрытом пространстве при температурах окружающего воздуха от +1 °С до +45 °С.

По типу защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды — IP44.

Конструкция вентилятора постоянно совершенствуется, поэтому некоторые модели могут отличаться от описанных в данном руководстве.

## СТРУКТУРА УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ



## МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Вентилятор может быть установлен на стене с выбросом воздуха в вентиляционную шахту или круглый воздуховод соответствующего диаметра. Установка вентилятора с прямым выбросом воздуха вверх не допускается (рис. 2).

Последовательность монтажа вентилятора:

**шаг 1** — обесточьте электрическую сеть и убедитесь, что электричество отключено (рис. 3);

**шаг 2** — подведите кабель питания к вентиляционному отверстию (рис. 4);

**шаг 3** — снимите лицевую крышку с вентилятора. (рис. 5);

**шаг 4** — разметьте и просверлите отверстия для крепежа вентилятора, установите вентилятор (рис. 6-8);

**шаг 5** — открутите два самореза, удерживающих крышку, для доступа к клеммам подключения. Заведите кабель питания, как показано на рис. 9, и подключите вентилятор согласно схеме внешних подключений (см. стр. 8). Кабель питания и сигнальные кабели закрепите прижимной планкой. После подключения установите крышку на прежнее место;

**шаг 6** — установите обратно крышку и лицевую крышку на корпус вентилятора (рис. 10);

**шаг 7** — подайте электропитание к вентилятору (рис. 11).

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



**ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ ИЗДЕЛИЕ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ОТ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ К СЕТИ ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ЭЛЕКТРИК**

**НОМИНАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ ИЗДЕЛИЯ ПРИВЕДЕНЫ НА НАКЛЕЙКЕ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Подключение вентилятора осуществляется к сети переменного тока с напряжением 100-240 В/50-60 Гц.

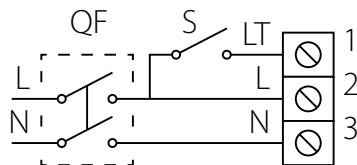
Подключите вентилятор к сети с помощью изолированных, прочных и термостойчивых проводников (кабелей, проводов) общим сечением не менее 0,5-0,75 мм<sup>2</sup> для кабеля питания. Данная величина сечения проводников является ориентировочной.

Для всех электрических подключений использовать провода с медными жилами!

Подключение вентилятора производится на клеммной колодке в соответствии с электрической схемой подключения и обозначением клемм.

Подключение вентилятора к электросети должно проводиться через встроенный в стационарную сеть электроснабжения автоматический выключатель с электромагнитным расцепителем.

### СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЙ



#### Условные обозначения клемм на схеме подключения:

**L** — фаза

**N** — ноль

**LT** — цепь управления скоростью вентилятора

**QF** — автоматический выключатель

**S** — выключатель для переключения скоростей



## УПРАВЛЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРОМ

Управление вентилятором осуществляется с помощью приложения на мобильном устройстве. Скачать приложение можно по ссылке на [App Store](#) или [Play Market](#) или с помощью QR-кодов.



Ссылка на скачивание в App Store

Версия операционной системы мобильного устройства должна быть не ниже:

- iOS — 7 или более поздняя. Совместимо с iPhone, iPad, iPod.
- Android — 4 или более поздняя.

По умолчанию вентилятор работает как точка доступа Wi-Fi. После установки приложения подключите мобильное устройство к вентилятору как к точке доступа Wi-Fi с именем (FAN: + 16 символов ID номера), указанным на плате управления и на корпусе вентилятора.

**Пароль точки доступа Wi-Fi:** 11111111.

Запустите установленное приложение на подключенном к вентилятору мобильном устройстве. При первом запуске приложения на экране не подключенного к вентилятору устройства будет выведено сообщение об отсутствии связи с вентилятором.



Ссылка на скачивание в Play Market

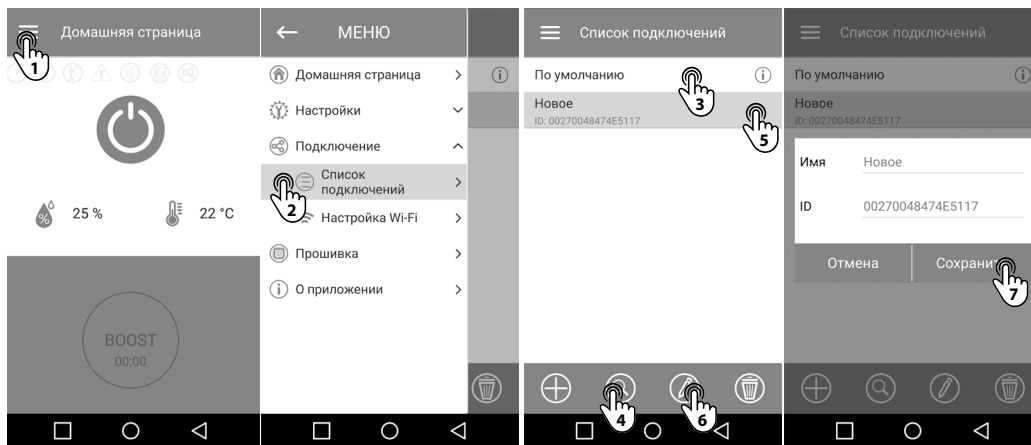
### Внимание!

Отсутствует связь с устройством!  
Проверьте Wi-Fi соединение.

## НАСТРОЙКА СВЯЗИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

Выберите необходимое подключение.

1. Войдите в меню приложения.
2. Выберите пункт меню **Подключение - Список подключений**.
3. Если вентилятор работает в режиме точки доступа Wi-Fi, выберите подключение **По умолчанию**. Подключение создается автоматически.
4. Если вентилятор подключен к домашней сети Wi-Fi, выполните поиск установок в сети.
5. В списке будет выведено подключение с ID-номером вентилятора. Выделите его.
6. При необходимости измените имя подключения.
7. Сохраните введенные данные.



## НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ WI-FI

Перейдите в меню приложения на мобильном устройстве **Меню - Подключение - Настройка Wi-Fi**. Затем нажмите **Получить**. На экране будут отображены текущие настройки параметров Wi-Fi. Выберите один из режимов работы Wi-Fi: **Access Point** или **Client**.

**Access Point** — точка доступа без домашнего маршрутизатора. В этом режиме к вентилятору можно подключить до 8 мобильных устройств для управления вентилятором.

Для режима **Access Point** выберите режим безопасности:

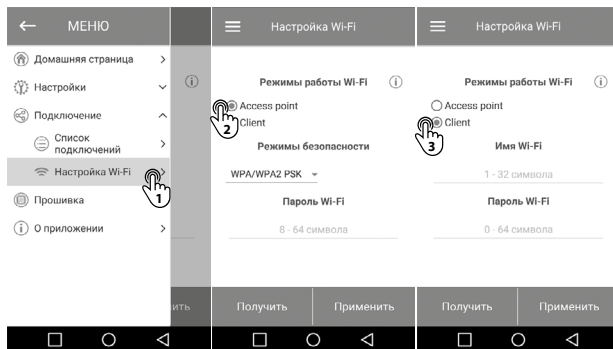
- **Open** — открытая Wi-Fi сеть без пароля.
- **WPA PSK** — с паролем. Технология шифрования, использующая протокол **WPA**, который не гарантирует полную безопасность.
- **WPA2 PSK** — тип шифрования данных для современных сетевых устройств.
- **WPA/WPA2 PSK** — с паролем (рекомендуемый). Комбинированная технология, которая активирует **WPA** и **WPA2** и при этом обеспечивает максимальную совместимость с любыми Вашими устройствами.

Введите пароль для точки доступа и нажмите на кнопку **Применить**.

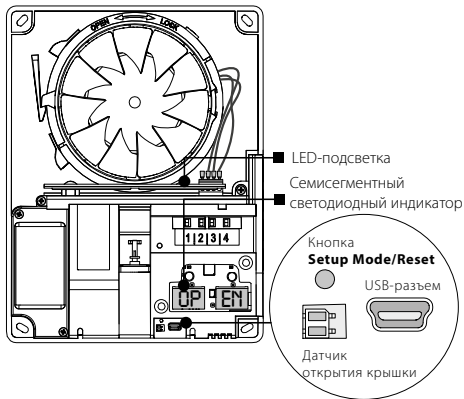
**Client** — вентилятор работает в сети домашнего маршрутизатора.

Для режима **Client** введите данные домашнего маршрутизатора:

- Введите имя точки доступа Wi-Fi домашнего маршрутизатора.
  - Введите пароль точки доступа Wi-Fi домашнего маршрутизатора.
- Затем нажмите кнопку **Применить**.



## СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕЖИМ НАСТРОЙКИ «SETUP MODE/RESET»



### LED-подсветка имеет следующие состояния:

- **Выключен.** Нормальный режим работы устройства.
- **Горит синим.** Предупреждение о переводе устройства в режим **Setup Mode**.
- **Мерцает синим.** Устройство в режиме **Setup Mode**.
- **Горит красным.** Предупреждение о возврате к заводским параметрам или выход из режима **Setup Mode**.
- **Мерцает красным.** Возврат к заводским параметрам успешно выполнен.

Для восстановления пароля Wi-Fi или подключения к вентилятору для изменения настроек предусмотрен режим **Setup Mode**.

При открытой крышке срабатывает датчик открытия крышки, отключая работу мотора, актуатора, LED-подсветку. Семисегментный светодиодный индикатор отображает надпись «OPEN». Кнопка **Setup Mode/Reset** доступна для нажатия.

Для перехода в режим настройки **Setup Mode** нажмите соответствующую кнопку, на семисегментном индикаторе появится надпись «SET.», LED-подсветка загорится синим цветом, таким образом предупреждая пользователя о возможности перевода вентилятора в режим **Setup Mode**. При удержании кнопки дольше 5 секунд надпись «SET.» и LED-подсветка начнет мигать, уведомляя о успешном переводе в режим **Setup Mode**.

В таком режиме установка будет находиться на протяжении 3-х минут, после чего автоматически вернется к предыдущим настройкам. Для немедленного выхода из режима настроек повторно нажмите и удерживайте кнопку в


течение 4 секунд. LED-подсветка прекратит мерцание и на семисегментном светодиодном индикаторе отобразится надпись «**RES.**», LED-подсветка загорится красным цветом, таким образом оповещая пользователя о выходе из режима **Setup Mode**.

**Имя Wi-Fi:** Setup Mode.

**Пароль Wi-Fi:** 11111111.

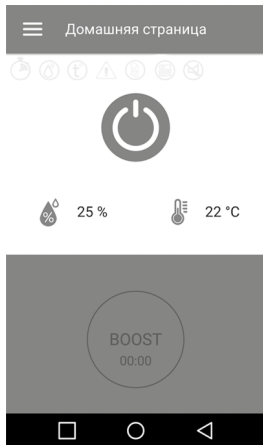
Для сброса настроек к заводским продолжайте удерживать кнопку еще 4 секунды, до начала мерцания надписи на семисегментном светодиодном индикаторе, LED-подсветки и подачи звукового сигнала.

### ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

При низком уровне заряда батарейки или его отсутствии появится соответствующий индикатор  предупреждения на домашней странице в приложении (см. стр. 14). В случае появления на домашней странице такого индикатора следует заменить батарейку. Замену батарейки необходимо производить при обесточенном состоянии. После замены батарейки необходимо заново настроить время и дату.

**Тип батарейки:** CR1220 (расположена на плате управления).

## ДОМАШНЯЯ СТРАНИЦА



Включение/выключение вентилятора.



Включение/выключение режима **BOOST**.  
 Настройка таймера производится в меню **Настройки – Таймеры** (Таймер задержки включения и выключения). Настройка скорости производится в меню **Настройки - Режимы работы** (Скорость Max).

### Индикаторы:



— индикатор работы таймера задержки включения или таймера задержки выключения



— индикатор превышения влажности



— индикатор превышения температуры



— индикатор предупреждения (необходимость замены батареек)



— индикатор работы внешнего выключателя



— индикатор работы режима

### Интервальное проветривание



— индикатор работы режима **Не беспокоить**

### Показания датчиков:

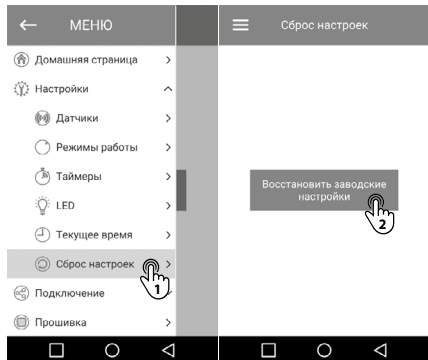


— текущая температура



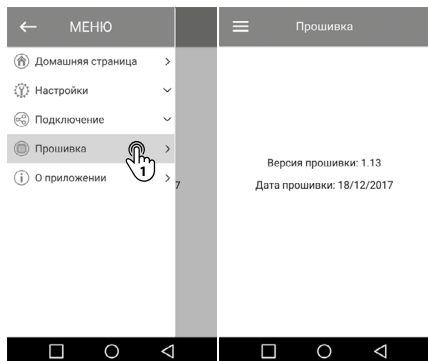
— текущая влажность

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК



Для восстановления заводских настроек перейдите в меню **Настройки - Сброс настроек**. Затем нажмите **Восстановить заводские настройки**. После восстановления, возможно, будет потеряна связь с устройством в связи со сбросом настроек Wi-Fi. При необходимости заново настройте подключение к Wi-Fi.

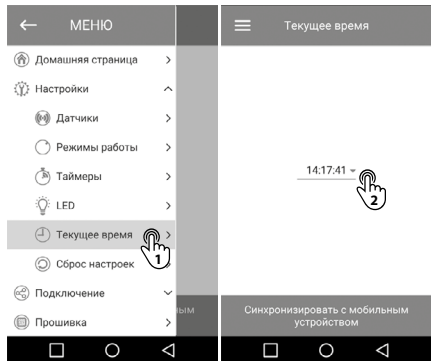
Также сброс настроек возможен с помощью кнопки **Setup Mode/Reset**.



## ПРОШИВКА

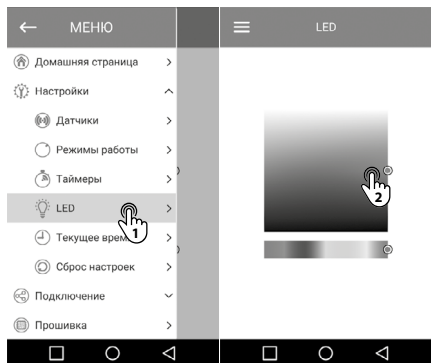
Для просмотра версии прошивки перейдите в меню **Настройки - Прошивка**. В данном меню отображается текущая версия и дата прошивки.

## ЧАСЫ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ



Для настройки часов текущего времени контроллера перейдите в меню **Настройки - Текущее время**. Текущее время используется для индикации времени и работы некоторых режимов по расписанию (см. **Режимы работы**). При отключении вентилятора от питающей сети часы продолжают работать от внутреннего источника питания (батарейки).

## LED (только для вентиляторов с опцией LED)



Для настройки LED-подсветки перейдите в меню **Настройки - LED**. Светодиодная подсветка активируется, когда устройство находится в рабочем режиме (питание подано, устройство не выключено из приложения). Подсветка имеет декоративное и индикационное предназначение. Яркость подсветки, а также оттенок можно выбрать из фирменного приложения в меню LED.



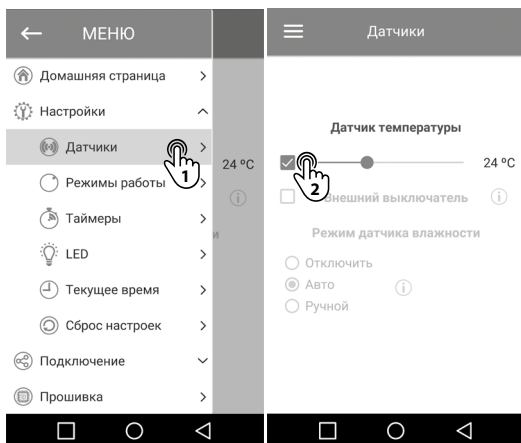
## НАСТРОЙКА РАБОТЫ ДАТЧИКОВ

При настройке работы датчиков следует учесть, что есть возможность выбрать работу по датчику температуры или по всем остальным датчикам (влажности, внешний выключатель).

### Настройка работы по датчику температуры

Перейдите в меню **Настройки - Датчики**, установите и активируйте датчик температуры, при этом настройка остальных датчиков станет невозможна. Затем установите температурный порог.

При превышении температурного порога дольше таймера задержки включения вентилятора переключится на высокую скорость **MAX** для удаления излишнего тепла. После того, как температура в помещении опустится на 4 °C ниже установленного порога, вентилятор переключится в предыдущий режим.



## Настройка работы по датчику влажности

Режим доступен только при выключенном режиме работы по температуре.

Предусмотрено три режима:

**Отключить** — датчик влажности деактивирован.

**Авто** — интеллектуальный контроль влажности. Данный режим предусматривает изменение порога влажности и выбора скорости вентилятора в автоматическом режиме с возможностью самостоятельного выбора оптимального порога для помещения, в котором расположен вентилятор. Выбор алгоритма работы вентилятора определяется путем анализа статистических данных уровня влажности в помещении.

**Ручной** — ручной режим, позволяющий жестко установить порог срабатывания в пределах от 40 % до 80 %. При превышении порога дольше установленного таймера задержки включения вентилятор переходит на высокую скорость **Max**.



## Настройка работы по внешнему выключателю

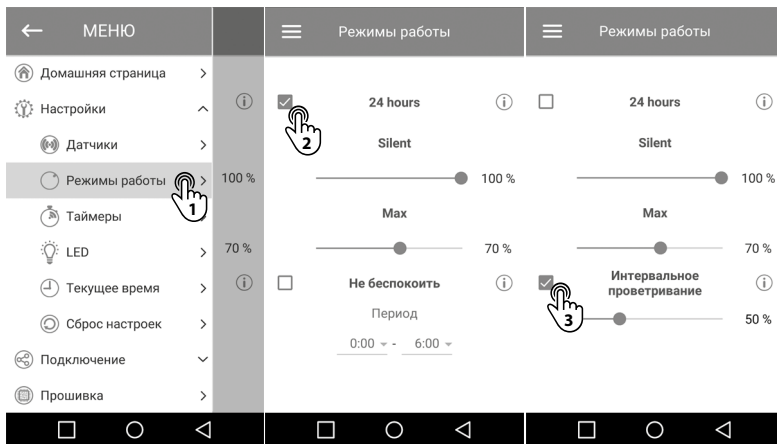
Перейдите в меню **Настройки - Датчики** и активируйте внешний выключатель. Если выбор датчика неактивен, деактивируйте датчик температуры.

При появлении сигнала от внешнего выключателя дольше установленного таймера задержки включения вентиляторов перейдет на заданную скорость **Silent**. Через некоторое время после прекращения регистрации сигнала от внешнего выключателя вентилятор вернется в предыдущий режим работы (отработав предварительно по таймеру задержки включения).

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Для настройки режимов работы перейдите в меню **Настройки - Режимы работы**.

**24 hours** — при активировании режима вентилятор во включенном состоянии вращается на минимальной скорости. При срабатывании датчиков вентилятор перейдет на более высокую скорость.



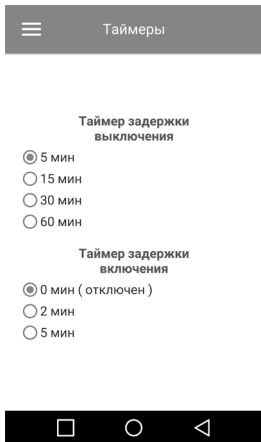
**Silent** — скорость вращения вентилятора для режима **Silent**. Скорость устанавливается в пределах от 30 % до 100 % от общей производительности вентилятора.

**Max** — скорость вращения вентилятора для режима **Max**. Скорость устанавливается в пределах от 30 % до 100 % от общей производительности вентилятора.

**Не беспокоить** — функция доступна только при активированном режиме **24 hours** и позволяет установить временной интервал, при котором вентилятор не будет реагировать на срабатывания датчиков или выключателя и будет работать на минимальной скорости.

**Интервальное проветривание** — функция доступна только при деактивированном режиме **24 hours**. Функция позволяет производить проветривание помещения каждые 12 часов в течение 30 минут на установленной скорости, если в течение последних суток вентилятор не сработал ни по одному из датчиков. Скорость интервального проветривания настраивается ползунком после активации функции.

**Boost Mode** — функция доступна из режимов при закрытой крышке, кроме выключенного, и в любом состоянии датчиков. Активируется/деактивируется на главном экране приложения. Выполняет принудительный переход на высокую скорость **Max** работы вентилятора из любого текущего режима работы. Скорость можно регулировать с помощью приложения **Vents Fan** в диапазоне от 30 % до 100 %.



## НАСТРОЙКА ТАЙМЕРОВ

Для настройки таймеров перейдите в меню **Настройки - Таймеры**.

**Таймер задержки выключения** — предназначен для продления работы вентилятора в режиме, вызванном срабатыванием датчиков или активацией режима **Boost Mode**, после окончания регистрации превышения пороговых значений датчиков. Время работы таймера может быть прекращено:

- по истечении времени работы таймера;
- при отключении датчика, вызвавшего задержку (если не активированы и не превышают порог другие датчики);
- при ручном выключении кнопкой **Boost** из приложения (только при активации **Boost Mode**);
- при деактивации работы вентилятора из приложения или выключателем на корпусе.

**Таймер задержки включения** — предназначен для задержки перехода на повышенную скорость при срабатывании датчиков.

## ПРАВИЛА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Работы по техобслуживанию необходимо проводить не реже одного раза в полгода.

Последовательность техобслуживания:

- отключить электропитание вентилятора и убедиться, что оно отключено (рис. 12);
- снять лицевую крышку, нажав на нижнюю защелку (рис. 13);
- извлечь разъем из платы управления. При извлечении разъема не тяните его за провода, при необходимости подденьте его плоской отверткой соответствующего размера (рис. 14);
- очистить вентилятор мягкой сухой тканью или кисточкой (рис. 15);
- лицевую решетку промыть под проточной водой и протереть поверхности вентилятора насухо (рис. 16);
- установить лицевую крышку на вентилятор;
- подключить электропитание (рис. 17), затем активировать вентилятор из мобильного приложения.

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания жидкости на электрокомпоненты!**

## ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Хранить изделие необходимо в заводской упаковке в сухом вентилируемом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С и относительной влажности не выше 70 %.
- Наличие в воздухе паров и примесей, вызывающих коррозию и нарушающих изоляцию и герметичность соединений, не допускается.
- Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений изделия.
- Во время погрузочно-разгрузочных работ выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.
- Транспортировать разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений. Транспортировка изделия разрешена только в рабочем положении.
- Погрузка и разгрузка должны производиться без резких толчков и ударов.
- Перед первым включением после транспортировки в низких температурах изделие необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 3-4 часов.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель устанавливает гарантийный срок изделия длительностью 60 месяцев с даты продажи изделия через розничную торговую сеть при условии выполнения пользователем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации изделия.

В случае появления нарушений в работе изделия по вине изготовителя в течение гарантийного срока пользователь имеет право на бесплатное устранение недостатков изделия посредством осуществления изготовителем гарантийного ремонта.

Гарантийный ремонт состоит в выполнении работ, связанных с устранением недостатков изделия, для обеспечения возможности использования такого изделия по назначению в течение гарантийного срока. Устранение недостатков осуществляется посредством замены или ремонта комплектующих или отдельной комплектующей изделия.

### **Гарантийный ремонт не включает в себя:**

- периодическое техническое обслуживание;
- монтаж/демонтаж изделия;
- настройку изделия.

Для проведения гарантийного ремонта пользователь должен предоставить изделие, руководство пользователя с отметкой о дате продажи и расчетный документ, подтверждающий факт покупки.

Модель изделия должна соответствовать модели, указанной в руководстве пользователя.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь к продавцу.

### **Гарантия изготовителя не распространяется на нижеприведенные случаи:**

- непредоставление пользователем изделия в комплектности, указанной в руководстве пользователя, в том числе демонтаж пользователем комплектующих изделия;
- несоответствие модели, марки изделия данным, указанным на упаковке изделия и в руководстве пользователя;
- несвоевременное техническое обслуживание изделия;
- наличие внешних повреждений корпуса (повреждениями не являются внешние изменения изделия, необходимые для его монтажа) и внутренних узлов изделия;
- внесение в конструкцию изделия изменений или осуществление доработок изделия;
- замена и использование узлов, деталей и комплектующих изделия, не предусмотренных изготовителем;
- использование изделия не по назначению;

- нарушение пользователем правил монтажа изделия;
- нарушение пользователем правил управления изделием;
- подключение изделия к электрической сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя;
- выход изделия из строя вследствие скачков напряжения в электрической сети;
- осуществление пользователем самостоятельного ремонта изделия;
- осуществление ремонта изделия лицами, не уполномоченными на то изготовителем;
- истечение гарантийного срока изделия;
- нарушение пользователем установленных правил перевозки изделия;
- нарушение пользователем правил хранения изделия;
- совершение третьими лицами противоправных действий по отношению к изделию;
- выход изделия из строя вследствие возникновения обстоятельств непреодолимой силы (пожара, наводнения, землетрясения, войны, военных действий любого характера, блокады);
- отсутствие пломб, если наличие таковых предусмотрено руководством пользователя;
- непредоставление руководства пользователя с отметкой о дате продажи изделия;
- отсутствие расчетного документа, подтверждающего факт покупки изделия.

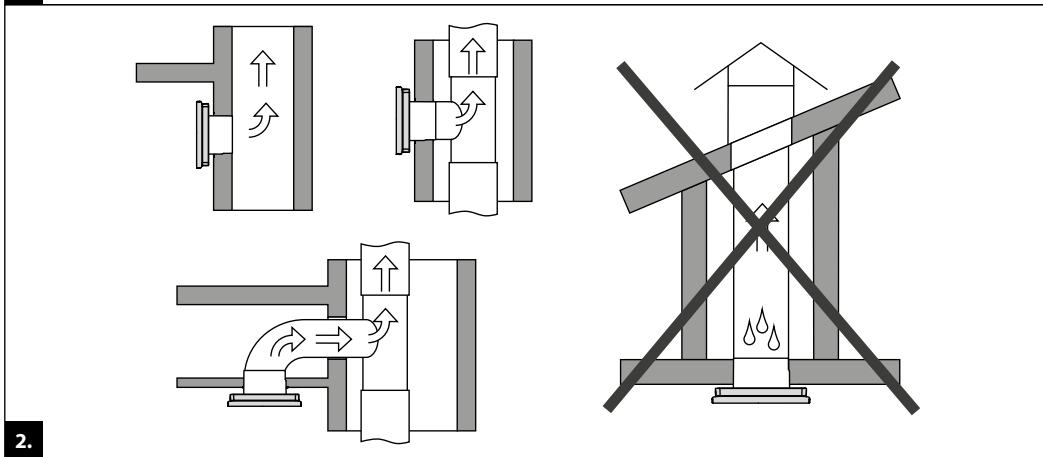
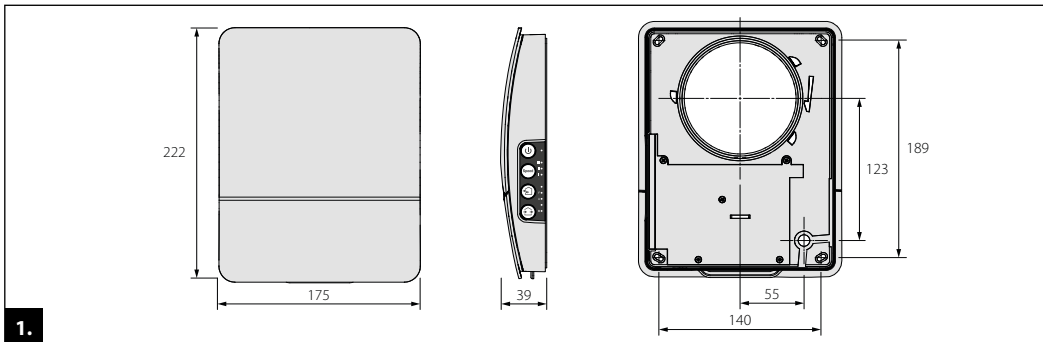


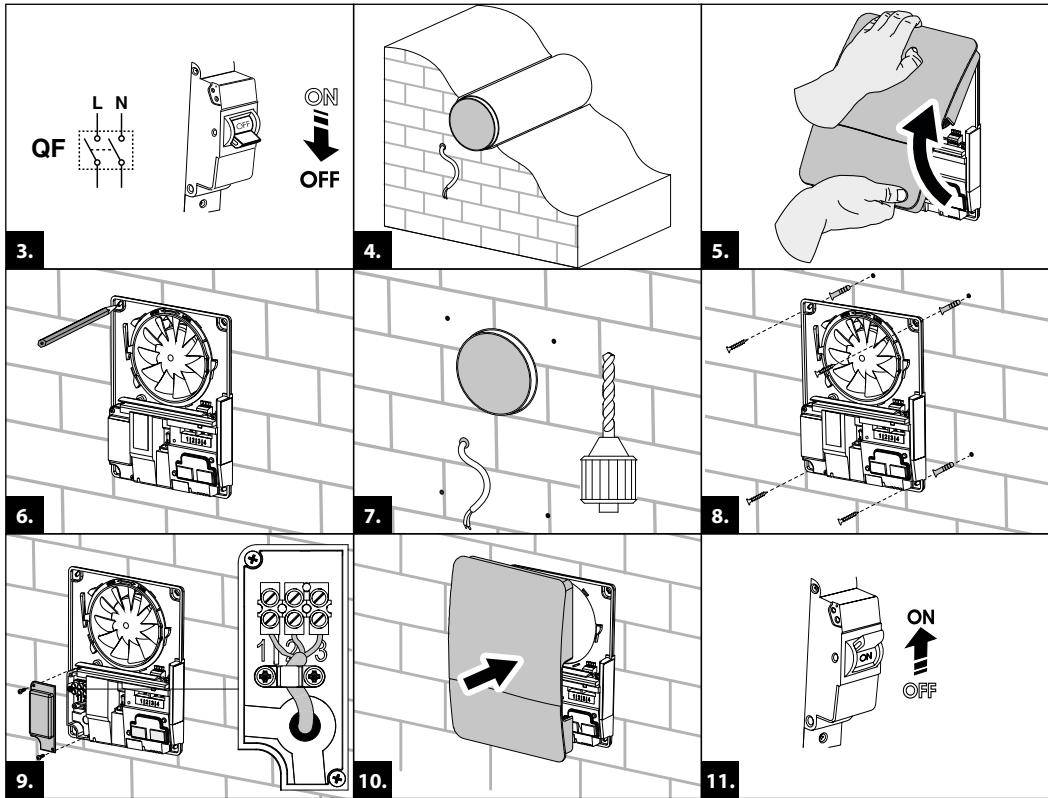
**ВЫПОЛНЯЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ  
ДЛИТЕЛЬНОЙ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ**

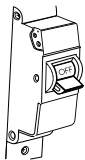
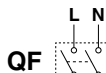


**ГАРАНТИЙНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ РАССМАТРИВАЮТСЯ ПОСЛЕ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ  
ИМ ИЗДЕЛИЯ, ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА, РАСЧЕТНОГО ДОКУМЕНТА И РУКОВОДСТВА  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С ОТМЕТКОЙ О ДАТЕ ПРОДАЖИ**



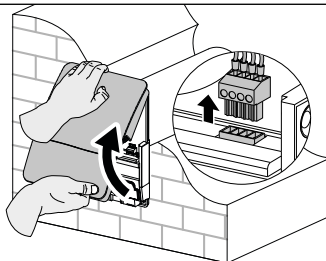






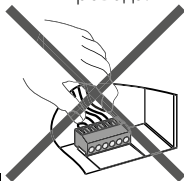
ON  
↓  
OFF

12.

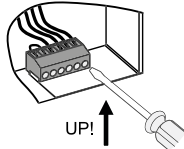


13.

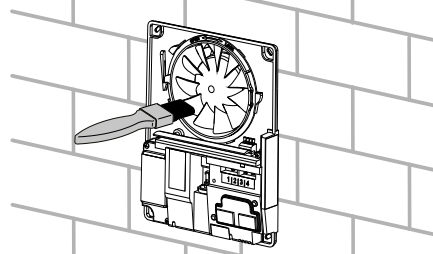
Не тяните за  
провода!



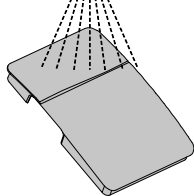
Для извлечения  
разъема используйте  
плоскую отвертку



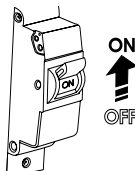
14.



15.



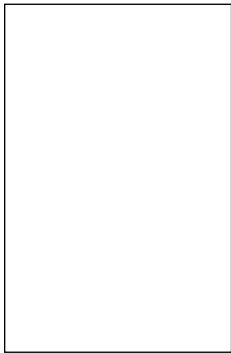
16.



ON  
↑  
OFF

17.

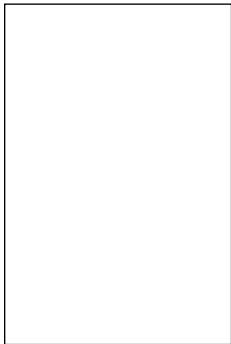
Клеймо приемщика

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for a receipt stamp.

Продан  
(наименование и штамп продавца)

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the seller's name and stamp.

Дата выпуска

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the issue date.

Дата продажи

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the sale date.







Cabrio



100



Cabrio Design

